

中国古典文学名著丛书

初刻拍案惊奇

上

[明] 凌濛初 著



中国古典文学名著丛书

初刻拍案惊奇

上

[明] 凌濛初 著



图书在版编目 (CIP) 数据

初刻拍案惊奇 / (明) 凌濛初著. —北京: 华夏出版社, 2013. 07 重印

(中国古典文学名著丛书)

ISBN 978 - 7 - 5080 - 6450 - 5

I. ①初… II. ①凌… III. ①话本小说 - 中国 - 明代
IV. ①I242. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 065343 号

出版发行: 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编 100028)

经 销: 新华书店

印 制: 永清县晔盛亚胶印有限公司

版 次: 2012 年 07 月北京第 1 版

2013 年 07 月北京第 2 次印刷

开 本: 670 × 970 1/16 开

印 张: 32.5

字 数: 489.1 千字

定 价: 64.00 元 (上下)

本版图书凡印制、装订错误, 可及时向我社发行部调换

前 言

《初刻拍案惊奇》，明朝短篇小说集，凌濛初著，和后来的《二刻拍案惊奇》合称“二拍”。

凌濛初(1580年—1644年)，字玄房，号初成，别号即空观主人。明代浙江乌程(今吴兴区织里镇晟舍)人。据《浙江通志》，凌家祖先世代为官。高祖凌敷，曾祖凌震，祖父凌约言(嘉靖十九年进士)，叔父凌稚隆，父亲凌迪知，代有闻人。其父叔辈始事编刻，成为当时颇富盛名的书刻家。凌濛初十二岁入学补弟子员，屡试不中。十八岁补廪膳生，五中副车(清代称乡试的副榜贡生)，因而郁郁不得志。崇祯七年(1634年)，十五岁的他以副车选任上海县丞。崇祯十五年(1642年)，擢徐州判，分署房村，去任前“卧辙攀辕，涕泣阻道者，踵相接也”。崇祯十六年(1643年)，程继孔(陈小二)农民军起义，凌濛初入何腾蛟幕下，进献“剿寇十策”，参与镇压平定淮、徐民变，不久殉职。一说崇祯十七年(1644年)凌濛初在房村被李自成军包围，拒绝投降，忧愤呕血而死。一生著述甚丰，最大的贡献是在通俗文学创作方面，有“二拍”、《圣门传诗嫡冢》、《言诗翼》、《诗逆》、《诗经人物考》、《左传合谱》、《倪思史汉异同补评》、《羸滕三札》、《荡桡后录》、《国门集》、《国门乙集》、《鸡讲斋诗文》、《乙编诞》、《燕筑讴》、《南音之籁》、《东坡禅喜集》、《合评选诗》、《陶韦合集》、《惑溺供》、《国策概》等。其中以“二拍”影响最大。

《初刻拍案惊奇》完稿于明天启七年(1627年)，次年(崇祯元年)由尚友堂书坊刊行，共四十卷，为四十篇独立故事。主要取材于《太平广记》、《夷坚志》、《剪灯新话》、《剪灯余话》等书，经统计，内容属于中唐九篇，宋七篇，元六篇，明十三篇，不确定时代者五篇。故事虽然是旧的，但经过作者的再创作，变成了明朝社会的现实写照。凌濛初深受冯梦龙影响，这在初刻自序里可以看出，他说：“独龙子犹(冯梦龙)氏所辑《喻世》等诸言，颇存雅道，时著良规，一破今时陋习。”正是由于看到冯梦龙编辑

2 初刻拍案惊奇

的“三言”深受人们欢迎,因而在“肆中人”怂恿下他才创作了“二拍”。但与冯梦龙相比,在小说的取材上,凌濛初所见的宋元旧本已被冯梦龙“搜括殆尽”,剩下的只是“沟中之断芜,略不足陈”的东西,所以他只好“取古今来杂碎事,可新听睹、佐谈谐者,演而畅之”。与“三言”相同,《初刻拍案惊奇》描写爱情和婚姻类的作品比较多。在这类作品中,作者表现了较为进步的妇女观和婚姻观。如《张溜儿巧布迷魂阵,陆蕙娘立决到头缘》表现女主人公陆蕙娘具有“能从萍水识檀郎”的慧眼,赞扬她“巧机反借机来用”的勇敢机智,肯定她逃脱拐子丈夫张溜儿纠缠与情投意合的情人私奔的行为,表现出一种新的道德观念。《酒下酒赵尼媪迷花,机中机贾秀才报怨》写巫娘子受骗失身后,贾秀才不但能理解她,还与她一起报仇,也体现了新的观念。《通闺闼坚心灯火,闹囹圄捷报旗铃》写罗惜惜对父母包办婚姻的反抗;《宣徽院仕女秋千会,清安寺夫妇笑啼缘》写少女速哥失里与父母悔盟迫嫁行为的斗争。这类作品表现了倡真情、反礼教的思想,反映了市民的思想趣味。还有一类是反映商人思想行径、命运遭际的作品。如《转运汉遇巧洞庭红,波斯胡指破鼃龙壳》首次描写海外贸易的内容,通过文若虚经商的命运和致富过程的描写,对商人发财欲望加以肯定。《李公佐巧解梦中言,谢小娥智擒船上盗》叙述了申兰、申春伙同盗贼打劫暴富的现象。这类作品客观上反映了明代中叶后由于资本主义萌芽所带来的经商热和当时商业活动的一些特点,也反映了当时人们对商人看法的变化。当然,作品中也有不少露骨的情色描写,有的地方流露出了宿命的迷信思想,这是需要我们在阅读时加以批判的。

《初刻拍案惊奇》原本已失,今所见最早且最为完整的版本是藏于日本内阁文库的尚友堂刻本,全书三十九卷,缺第二十三卷。今本第二十三卷和《二刻拍案惊奇》相同。

目 录

卷 一	转运汉遇巧洞庭红	波斯胡指破鼃龙壳	 (1)
卷 二	姚滴珠避羞惹羞	郑月娥将错就错	 (20)
卷 三	刘东山夸技顺城门	十八兄奇踪村酒肆	 (37)
卷 四	程元玉店肆代偿钱	十一娘云岗纵谭侠	 (46)
卷 五	感神媒张德容遇虎	凑吉日裴越客乘龙	 (57)
卷 六	酒下酒赵尼媪迷花	机中机贾秀才报怨	 (66)
卷 七	唐明皇好道集奇人	武惠妃崇禅斗异法	 (82)
卷 八	乌将军一饭必酬	陈大郎三人重会	 (93)
卷 九	宣徽院仕女秋千会	清安寺夫妇笑啼缘	 (104)
卷 十	韩秀才乘乱聘娇妻	吴太守怜才主姻簿	 (113)
卷 十一	恶船家计赚假尸银	狠仆人误投真命状	 (126)
卷 十二	陶家翁大雨留宾	蒋震卿片言得妇	 (140)
卷 十三	赵六老舐犊丧残生	张知县诛豪成铁案	 (150)
卷 十四	酒谋财于郊肆恶	鬼对案杨化借尸	 (161)
卷 十五	卫朝奉狠心盘贵产	陈秀才巧计赚原房	 (170)
卷 十六	张溜儿熟布迷魂局	陆蕙娘立决到头缘	 (181)
卷 十七	西山观设筵度亡魂	开封府备棺追活命	 (191)
卷 十八	丹客半黍九还	富翁千金一笑	 (214)
卷 十九	李公佐巧解梦中言	谢小娥智擒船上盗	 (227)
卷 二十	李克让竟达空函	刘元普双生贵子	 (239)
卷 二十一	袁尚宝相术动名卿	郑舍人阴功叨世爵	 (261)
卷 二十二	钱多处白丁横带	运退时刺史当艚	 (270)
卷 二十三	大姊魂游完宿愿	小妹病起续前缘	 (283)
卷 二十四	盐官邑老魔魅色	会骸山大士诛邪	 (295)
卷 二十五	赵司户千里遗音	苏小娟一诗正果	 (307)
卷 二十六	夺风情村妇捐躯	假天语幕僚断狱	 (317)
卷 二十七	顾阿秀喜舍檀那物	崔俊臣巧会芙蓉屏	 (329)

2 初刻拍案惊奇

卷二十八	金光洞主谈旧迹	玉虚尊者悟前身·····	(343)
卷二十九	通闺闼坚心灯火	闹囹圄捷报旗铃·····	(352)
卷三十	王大使威行部下	李参军冤报生前·····	(370)
卷三十一	何道士因术成奸	周经历因奸破贼·····	(379)
卷三十二	乔兑换胡子宣淫	显报施卧师入定·····	(402)
卷三十三	张员外义抚螟蛉子	包龙图智赚合同文·····	(413)
卷三十四	闻人生野战翠浮庵	静观尼昼锦黄沙弄·····	(423)
卷三十五	诉穷汉暂掌别人钱	看财奴刁买冤家主·····	(441)
卷三十六	东廊僧怠招魔	黑衣盗奸生杀·····	(454)
卷三十七	屈突仲任酷杀众生	鄂州司马冥全内侄·····	(464)
卷三十八	占家财狠媚妒侄	延亲脉孝女藏儿·····	(472)
卷三十九	乔势天师禳旱魃	秉诚县令召甘霖·····	(483)
卷四十	华阴道独逢异客	江陵郡三拆仙书·····	(494)

卷 一

转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼃龙^① 壳

词云：

日日深杯酒满，朝朝小圃花开。自歌自舞自开怀，且喜无拘无碍。
青史几番春梦，红尘多少奇才。不须计较与安排，领取而今见在！

这首词乃宋朱希真^②所作，词寄《西江月》，单道着人生功名富贵，总有天数，不如图一个见前^③快活。试看往古来今，一部十七史^④中，多少英雄豪杰，该富的不得富，该贵的不得贵。能文的倚马千言^⑤，用不着时，几张纸盖不完酱瓿^⑥；能武的穿杨百步，用不着时，几竿箭煮不熟饭锅。极至那痴呆懵懂生来有福分的，随他文学低浅，也会发科发甲，随他武艺庸常，也会大请大受^⑦。真所谓时也，运也，命也！俗语有两句道得好：“命若穷，掘得黄金化作铜；命若富，拾着白纸变成布。”总来只听掌命司颠之倒之。所以吴彦高又有词云：“造化^⑧小儿无定据，翻来覆去，倒横直

-
- ① 鼃(tuó)龙——即扬子鳄，俗称猪婆龙。爬行动物，体长，背部、尾部有鳞甲，力大、贪睡。皮可以制鼓。
- ② 朱希真——南宋词人，名敦儒。其词旷逸俊达，亦写过不少感怀北方沦陷的作品，有词集《樵歌》。
- ③ 见前——即眼前，现世。
- ④ 十七史——《旧唐书·经籍志》乙部正史类有《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《后魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》共十三史，宋人加《南史》、《北史》、《新唐书》、《新五代史》，始有“十七史”之名。
- ⑤ 倚马千言——东晋桓温北征时，袁宏倚在马前草拟文告，一挥而就，转眼写满七张纸。后称文思敏捷为倚马才。
- ⑥ 盖不完酱瓿(bù)——瓿，指小瓮、小罐。这里指文章写得不好。
- ⑦ 大请大受——指领取高薪俸禄。请受，指职官所领的衣粮料钱。
- ⑧ 造化——指命运，福气，运气。

竖,眼见都如许!”僧晦庵亦有词云:“谁不愿黄金屋?谁不愿千钟粟?算五行^①不是这般题目。枉使心机闲计较,儿孙自有儿孙福。”苏东坡亦有词云:“蜗角虚名^②,蝇头微利,算来着甚干忙?事皆前定,谁弱又谁强?”这几位名人说来说去,都是一个意思。总不如古语云:“万事分已定,浮生空自忙。”说话的^③,依你说来,不须能文善武,懒惰的也只消天掉下前程;不须经商立业,败坏的也只消天挣与家缘。却不把人间向上的心都冷了?看官有所不知,假如人家出了懒惰的人,也就是命中该贱;出了败坏的人,也就是命中该穷。此是常理。却又自有转眼贫富出人意外,把眼前事分毫算不得准的哩。

且听说一人,乃宋朝汴京人氏,姓金,双名维厚,乃是经纪行中人^④。少不得朝晨起早,晚夕眠迟,睡醒来,千思想,万算计,拣有便宜的才做。后来家事挣得从容^⑤了,他便思想一个久远方法:手头用来用去的,只是那散碎银子;若是上两块头好银,便存着不动。约得百两,便熔成一大锭,把一综红线结成一绦^⑥,系在锭腰,放在枕边。夜来摩弄一番,方才睡下。积了一生,整整熔成八锭,以后也就随来随去,再积不成百两,他也罢了。

金老生有四子。一日,是他七十寿旦,四子置酒上寿。金老见了四子蹉蹉跚跚^⑦,心中喜欢,便对四子说道:“我靠皇天覆庇,虽则劳碌一生,家事尽可度日。况我平日留心,有熔成八大锭银子永不动用的,在我枕边,见^⑧将绒线做对儿结着。今将拣个好日子分与尔等,每人一对,做个镇家之宝。”四子喜谢,尽欢而散。

① 五行——指金、木、水、火、土。旧时算命以五行相生相克之说来解释人的祸福,此处五行指命运。

② 蜗角虚名——指微小的虚名。《庄子》寓言说,蜗牛的左右角上分别有两个国家叫“触氏”和“蛮氏”,二国相战,死伤数万。后蜗角常指非常渺小。

③ 说话的——这是作者摹拟说书艺人的口气,代读者设问。话本和拟话本中常用此法。

④ 经纪行中人——指旧时市场上撮合买卖的中间人。

⑤ 从容——宽裕的意思。

⑥ 绦(tāo)——带子。

⑦ 蹉蹉跚跚——形容行走有节奏的样子,这里指升堂步阶,行步有节奏。

⑧ 见——同“现”。

是夜金老带些酒意，点灯上床，醉眼模糊，望去八个大锭，白晃晃排在枕边。摸了几摸，哈哈地笑了一声，睡下去了。睡未安稳，只听得床前有人行走脚步响，心疑有贼；又细听看，恰像欲前不前相让一般。床前灯火微明，揭帐一看，只见八个大汉身穿白衣，腰系红带，曲躬而前，曰：“某等兄弟，天数^①派定，宜在君家听令。今蒙我翁过爱，抬举成人，不烦役使，珍重多年，冥数将满。待翁归天后，再觅去向。今闻我翁目下将以我等分役诸郎君。我等与诸郎君辈原无前缘。故此前来告别，往某县某村王姓某者投托。后缘未尽，还可一面。”语毕，回身便走。金老不知何事，吃了一惊。翻身下床，不及穿鞋，赤脚赶去。远远见八人出了房门。金老赶得性急，绊了房槛，扑的跌倒。飒然惊醒，乃是南柯一梦^②。急起挑灯明亮，点照枕边，已不见了八个大锭。细思梦中所言，句句是实。叹了一口气，哽咽了一会，道：“不信我苦积一世，却没分与儿子每^③受用，倒是别人家的？明明说有地方姓名，且慢慢跟寻下落则个^④。”一夜不睡。

次早起来，与儿子每说知，儿子中也有惊骇的，也有疑惑的。惊骇的道：“不该是我们手里东西，眼见得作怪。”疑惑的道：“老人家欢喜中说话，失许了我们，回想转来，一时间就不割舍得分散了，造此鬼话，也不见得。”金老见儿子们疑信不等，急急要验个实话。遂访至某县某村，果有王姓某者。叩门进去，只见堂前灯烛荧煌，三牲福物^⑤，正在那里献神。金老便开口问道：“宅上有何事如此？”家人报知，请主人出来。主人王老见金老，揖坐了，问其来因。金老道：“老汉有一疑事，特造上宅来问消息。今见上宅正在此献神，必有所谓，敢乞明示。”王老道：“老拙偶因寒荆^⑥小恙买

① 天数——旧时迷信的人把一切不可知的事，不能抗御的灾难都归于上天安排的命运，称为天数。

② 南柯一梦——淳于棼做梦到大槐安国做南柯太守，享尽荣华富贵，醒来才知道是大梦一场，大槐安国原来是住宅南边大槐树下的蚁穴。后来常用“南柯一梦”泛指一场梦，多比喻一场空欢喜，本文指前者。

③ 每——即“们”，元代较流行的借用法。

④ 则个——语气助词，此处用作“吧”、“呀”、“哩”之意。

⑤ 三牲福物——祭神的礼品。三牲，原指牛、羊、猪，现一般指鸡、鱼、肉。福物，指祭神的牲物。

⑥ 寒荆——对别人称自己妻子的谦词。

卜，先生道移床即好。昨寒荆病中，恍惚见八个白衣大汉腰系红束，对寒荆道：‘我等本在金家，今在彼缘尽，来投身宅上。’言毕，俱钻入床下。寒荆惊出了一身冷汗，身体爽快了些。及至移床，灰尘中得银八大锭，多用红绒系腰，不知是哪里来的。此皆神天福佑，故此买福物酬谢。今老丈来问，莫非晓得些来历么？”金老跌跌脚道：“此老汉一生所积，因前日也做了一梦，就不见了。梦中也道出老丈姓名居址的确，故得访寻到此。可见天数已定，老汉也无怨处；但只求取出一看，也完了老汉心事。”王老道：“容易。”笑嘻嘻地走进来，叫安童^①四人，托出四个盘来。每盘两锭，多是红绒系束，正是金家之物。金老看了，眼睁睁无计所奈，不觉扑簌簌掉下泪来。抚摩一番道：“老汉直如此命薄，消受不得！”王老虽然叫安童仍旧拿了进去，心里见金老如此，老大不忍。另取三两零银封了，送与金老作别。金老道：“自家的东西尚无福，何须尊惠！”再三谦让，必不肯受。王老强纳在金老袖中，金老欲待摸出还了，一时摸个不着，面儿通红，又被王老央不过，只得作揖别了。直至家中，对儿子们一把前事说了，大家叹息了一回。因言王老好处，临行送银三两。满袖摸遍，并不见有，只说路中掉了。却原来金老推逊时，王老往袖里乱塞，落在着外面一层袖中。袖有断线处，在王老家摸时，已在脱线处落出在门槛边了。客去扫门，仍旧是王老拾得。可见一饮一啄，莫非前定^②。不该是他的东西，不要说八百两，就是三两也得不去。该是他的东西，不要说八百两，就是三两也推不出。原有的倒无了，原无的倒有了，并不由人计较。

而今说一个人在实地上行，步步不着，极贫极苦的，却在渺渺茫茫做梦不到的去处，得了一主没头没脑钱财，变成巨富。从来稀有，亘古新闻。有诗为证：

诗曰：

分内功名匣里财，不关^③聪慧不关呆。

① 安童——年幼的童仆。一说书童。

② 一饮一啄，莫非前定——一生享受的东西都是前生注定的。一饮一啄，指人的饮食，引申为人一生享受的东西。

③ 关——相关，关系。

果然命是财官格^①，海外犹能送宝来。

话说国朝成化年间，苏州府长洲县阊门外有一人，姓文名实，字若虚。生来心思慧巧，做着便能，学着便会。琴棋书画，吹弹歌舞，件件粗通。幼年时，曾有人相他有巨万之富。他亦自恃才能，不十分去营求生产，坐吃山空，将祖上遗下千金家事，看看消下来。以后晓得家业有限，看见别人经商图利的，时常获利几倍，便也思量做些生意。却又百做百不着。

一日，见人说北京扇子好卖，他便合了一个伙计，置办扇子起来。上等金面精巧的，先将礼物求了名人诗画，免不得是沈石田、文衡山、祝枝山拓了几笔^②，便值上两数银子；中等的，自有一样乔人^③，一只手学写了这几家字画，也就哄得人过，将假当真的买了，他自家也兀自^④做得来的；下等的无金无字画，将就卖几十钱，也有对合利钱^⑤，是看得见的。拣个日子^⑥装了箱儿，到了北京。岂知北京那年，自交夏来，日日淋雨不晴，并无一毫暑气，发市甚迟。交秋早凉，虽不见及时，幸喜天色却晴，有妆晃^⑦子弟要买把苏做的扇子，袖中笼着摇摆。来买时，开箱一看，只叫得苦。原来北京历疹^⑧却在七八月，更加日前雨湿之气，斗着扇上胶墨之性，弄做了个“合而言之”^⑨，揭不开了。用力揭开，东粘一层，西缺一块，但是有字有画值价钱者，一毫无用。止剩下等没字白扇，是不坏的，能值几何？将就卖了做盘费回家，本钱一空。频年做事，大概如此。不但自己

① 财官格——算命术语，指人命中介好运，将要发财。

② 沈石田、文衡山、祝枝山拓了几笔——沈石田，即沈周，号石田，工书善画；文衡山，即文征明，号衡山，工书画；祝枝山，即祝允明，号枝山，工书能诗。三人皆是明代长洲人。“拓了几笔”，即随便写了几笔或画了几笔的意思。

③ 乔人——即狡诈的人。

④ 兀自——还，尚。

⑤ 对合利钱——即对本对利，本利相等，指赚了一倍的利钱。

⑥ 拣个日子——旧时迷信，出门前多翻历书，挑选吉利日子，以求平安顺利达到目的。

⑦ 妆晃——一作装幌，指喜欢虚荣，爱装门面的子弟。

⑧ 历疹(ì)——疹，指灾气，恶气。历疹指阴阳反常之气，类似南方梅雨季节中的发霉状态。

⑨ 合而言之——语出《孟子》，这里指粘连在一起，打不开了。

折本,但是搭他作伴,连伙计也弄坏了。故此人起他一个混名,叫做“倒运汉”。不数年,把个家事干圆洁净^①了,连妻子也不曾娶得。终日间靠着些东涂西抹,东挨西撞,也济不得甚事。但只是嘴头子谄得来,会说会笑,朋友家喜欢他有趣,游要去处少他不得;也只好趁口^②,不是做家^③的。况且他是大模大样过来的,帮闲行里,又不十分入得队。有怜他的,要荐他坐馆教学,又有诚实人家嫌他是个杂板令。高不凑,低不就。打从帮闲的、处馆的两项人见了他,也就做鬼脸,把“倒运”两字笑他,不在话下。

一日,有几个走海泛货的邻近,做头的无非是张大、李二、赵甲、钱乙一班人,共四十余人,合了伙将行。他晓得了,自家思忖道:“一身落魄,生计皆无。便附了他们航海,看看海外风光,也不枉人生一世。况且他们定是不却我的,省得在家忧柴忧米,也是快活。”正计较间,恰好张大踱将来。原来这个张大名唤张乘运,专一做海外生意,眼里认得奇珍异宝,又且秉性爽慨,肯扶持好人,所以乡里起他一个混名叫张识货。文若虚见了,便把此意一一与他说了。张大道:“好,好。我们在海船里头不耐烦寂寞,若得兄去,在船中说说笑笑,有甚难过的日子?我们众兄弟料想多是喜欢的。只是一件,我们多有货物将去,兄并无所有,觉得空了一番往返,也可惜了。待我们大家计较,多少凑些出来助你,将就置些东西去也好。”文若虚便道:“多谢厚情,只怕没人如兄肯周全小弟。”张大道:“且说说看。”一竟自去了。

恰遇一个瞽目^④先生敲着“报君知”^⑤走将来,文若虚伸手顺袋里摸了一个钱,扯他八卦问问财气看。先生道:“此卦非凡,有百十分财气,不是小可。”文若虚自想道:“我只要搭去海外耍耍,混过日子罢了,哪里是我做得着的生意?要甚么资助^⑥?就资助得来,能有多少?便直恁地^⑦财

① 干圆洁净——俗语,指花得干干净净。

② 趁口——混口饭吃,顾住嘴。

③ 做家——持家过日子。

④ 瞽(gǔ)目——指眼睛瞎。

⑤ 报君知——算命瞎子手中的铁板。

⑥ 赍(jī)助——指把东西送给人。

⑦ 恁(nèn)地——方言,这样地,这么。

爻动^①？这先生也是混帐。”只见张大气忿忿走来，说道：“说着钱，便无缘。这些人好笑，说道你去，无不喜欢；说到助银，没一个则声。今我同两个好的弟兄，拼凑得一两银子在此，也办不成甚货，凭你买些果子，船里吃罢。口食^②之类，是在我们身上。”若虚称谢不尽，接了银子。张大先行，道：“快些收拾，就要开船了。”若虚道：“我没甚收拾，随后就来。”手中拿了银子，看了又笑，笑了又看，道：“置得甚货么？”信步走去，只见满街上篋篮内盛着卖的：

红如喷火，巨若悬星。皮未鞣^③，尚有余酸；霜未降，不可多得。元珠苏井诸家树，亦非李氏千头奴。较广似曰难兄，比福亦云具体^④。

乃是太湖中有一洞庭山，地暖土肥，与闽广无异，所以广橘福橘，播名天下。洞庭有一样橘树绝与他相似，颜色正同，香气亦同。止是初出时，味略少酸，后来熟了，却也甜美，比福橘之价十分之一，名曰“洞庭红”。若虚看见了，便思想道：“我一两银子买得百斤有余，在船可以解渴，又可分送一二，答众人助我之意。”买成，装上竹篓，雇一闲的，并行李挑了下船，众人都拍手笑道：“文先生宝货来也！”文若虚羞惭无地，只得吞声上船，再也不敢提起买橘的事。

开得船来，渐渐出了海口，只见：银涛卷雪，雪浪翻银。湍转则日月似惊，浪动则星河如覆。三五日间，随风漂去，也不觉过了多少路程。忽至一个地方。舟中望去，人烟凑聚，城郭巍峨，晓得是到了甚么国都了。舟人把船撑入藏风避浪的小港内，钉了桩橛，下了铁锚，缆好了。船中人多上岸，打一看，原来是来过的所在，名曰吉零国。原来这边中国货物拿到那边，一倍就有三倍价。换了那边货物，带到中国也是如此。一往一回，却不便有八九倍利息，所以人都拚死走这条路。众人多是做过交易的，各有熟识经纪、歇家、通事^⑤人等，各自上岸找寻发货去了，只留文若虚在

① 财爻动——指卦象上显示发财的现象。爻，卜卦的卦象。

② 口食——指饭食。

③ 鞣(jūn)——皮肤因寒冷干燥而破裂。

④ 较广似曰难兄，比福亦云具体——比起广橘来似难兄难弟般不相上下，比起福橘来长得也差不多。

⑤ 通事——翻译。

船中看船，路径不熟，也无走处。

正闷坐间，猛可^①想起道：“我那一篓红橘，自从到船中，不曾开看，莫不人气蒸烂了？趁着众人不在，看看则个。”叫那水手在舱板底下翻将起来，打开了篓看时，面上多是好好的。放心不下，索性搬将出来，都摆在船板^②上面。也是合该发迹，时来福凑，摆得满船红焰焰的，远远望来，就是万点火光，一天星斗。岸上走的人，都拢将来问道：“是甚么好东西呀？”文若虚只不答应。看见中间有个把一点头^③的，拣了出来，掐破就吃。岸上看的一发多了，惊笑道：“原来是吃得的！”就中有个好事的，便来问价：“多少一个？”文若虚不省得^④他们说话，船上人却晓得，就扯个谎哄他，竖起一个指头，说：“要一钱一颗。”那问的人揭开长衣，露出那兜罗锦红裹肚来，一手摸出银钱一个来，道：“买一个尝尝。”文若虚接了银钱，手中等等^⑤看，约有两把重，心下想道：“不知这些银子，要买多少，也不见秤秤，且先把一个与他看样。”拣个大些的，红得可爱的，递一个上去。只见那个人接上手，摸了一摸道：“好东西呀！”扑地就劈开来，香气扑鼻。连旁边闻着的许多人，大家喝一声采。那买的不知好歹，看见船上吃法，也学他去了皮，却不分瓢，一块塞在口里，甘水满咽喉，连核都不吐，吞下去了。哈哈大笑道：“妙哉！妙哉！”又伸手到裹肚里，摸出十个银钱来，说：“我要买十个进奉去。”文若虚喜出望外，拣十个与他去了。那看的人见那人如此买去了，也有买一个的，也有买两个、三个的，都是一般银钱。买了的，都千欢万喜去了。

原来彼国以银为钱，上有文采。有等龙凤文的，最贵重，其次人物，又次禽兽，又次树木，最下通用的，是水草：却都是银铸的，分两不异。适才买橘的，都是一样水草纹的，他道是把下等钱买了好东西去了，所以欢喜，也只是要小便宜心肠，与中国人一样。须臾之间，三停^⑥里卖了二停。

① 猛可——猛然，突然。

② 船板——即船板。

③ 一点头——橘子要坏的时候，往往上面先出现小白点，叫“一点头”。

④ 省得——懂得，明白。

⑤ 等等——掂量掂量，估计。

⑥ 停——总数分成几份，其中一份叫一停。

有的不带钱在身边的，老大懊悔，急忙取了钱转来。文若虚已所剩不多了，拿一个班^①道：“而今要留着自家用，不卖了。”其人情愿再增一个钱，四个钱买了二颗。口中哓哓^②说：“晦气！来得迟了。”旁边人见他增了价，就埋怨道：“我每还要买个，如何把价钱增长了他的？”买的人道：“你不听得他方才说，兀自不卖了？”正在议论间，只见首先买十个的那一个人，骑了一匹青骢马，飞也似奔到船边，下了马，分开人丛，对船上大喝道：“不要零卖！不要零卖！是有的俺多要买。俺家头目要买去进克汗^③哩。”看的人听见这话，便远远走开，站住了看。文若虚是伶俐的人，看见来势，已此瞧科^④在眼里，晓得是个好主顾了。连忙把篓里尽数倾出来，止剩五十余颗。数了一数，又拿起班来说道：“适间讲过要留着自用，不得卖了。今肯加些价钱，再让几颗去罢。适间已卖出两个钱一颗了。”其人在马背上拖下一大囊，摸出钱来，另是一样树木纹的。说道：“如此钱一个罢了。”文若虚道：“不情愿，只照前样罢了。”那人笑了一笑，又把手去摸出一个龙凤纹的来道：“这样的如何？”文若虚又道：“不情愿，只要前样的。”那人又笑道：“此钱一个抵百个，料也没得与你，只是与你要。你不要俺这一个，却要那等的，是个傻子！你那东西，肯都与俺了，俺再加你一个那等的，也不打紧。”文若虚数了一数，有五十二颗，准准的要了他一百五十六个水草银钱。那人连竹篓都要了，又丢了一个钱，把篓拴在马上，笑吟吟地一鞭去了。看的人见没得卖了，一哄而散。

文若虚见人散了，到舱里把一个钱秤一秤，有八钱七分多重。秤过数个都是一般。总数一数，共有一千个差不多。把两个赏了船家，其余收拾在包里了。笑一声道：“那盲子好灵卦也！”欢喜不尽，只等同船人来对他说笑则个。

说话的，你说错了。那国里银子这样不值钱，如此做买卖，那久惯漂洋的带去多是绫罗缎匹，何不多卖了些银钱回来，一发百倍了？看官有所不知：那国里见了绫罗等物，都是以货交兑。我这里人也只是要他货物，

① 拿一个班——摆架子，装模作样。

② 哓(xiāo)哓——乱嚷乱叫，争辩。

③ 克汗——即“可汗”，古代有些民族的国君称“可汗”。

④ 瞧科——即瞧的意思。科，舞台术语，指动作。这里无具体意义。

才有利钱。若是卖他银钱时，他都把龙凤、人物的来交易，作了好价钱，分两也只得如此，反不便宜。如今是买吃口东西^①，他只认做把低钱交易，我却只管分两，所以得利了。说话的，你又说错了。依你说来，那航海的，何不只买吃口东西，只换他低钱，岂不有利？反着重本钱，置他货物怎地？看官，又不是这话：也是此人偶然有此横财，带去着了手；若是有心第二遭再带去，三五日不遇巧，等得稀烂。那文若虚运未通时卖扇子就是榜样。扇子还是放得起的，尚且如此，何况果品？是这样执一论不得的。

闲话休题。且说众人领了经纪主人到船发货，文若虚把上头事^②说了一遍。众人都惊喜道：“造化！造化！我们同来，到是你没本钱的先得了手也！”张大便拍手道：“人都道他倒运，而今想是运转了！”便对文若虚道：“你这些银钱此间置货，作价不多，除是转发在伙伴中，回^③他几百两中国货物，上去打换些土产珍奇，带转去有大利钱，也强如虚藏此银钱在身边，无个用处。”文若虚道：“我是倒运的，将本求财，从无一遭不连本送的。今承诸公挈带^④，做此无本钱生意，偶然侥幸一番，真是天大造化了，如何还要生利钱，妄想甚么？万一如前再做折^⑤了，难道再有洞庭红这样好卖不成？”众人道：“我们用得着的是银子，有的是货物。彼此通融，大家有利，有何不可？”文若虚道：“一年吃蛇咬，三年怕草索。说到货物，我就没胆气了。只是守了这些银钱回去罢。”众人齐拍手道：“放着几倍利钱不取。可惜！可惜！”随同众人一齐上去。到了店家交货明白，彼此兑换。约有半月光景，文若虚眼中看过了若干好东好西，他已自志得意满，不放在心上。

众人事体完了，一齐上船，烧了神福，吃了酒，开洋。行了数日，忽然间天变起来。但见：

乌云蔽日，黑浪掀天。蛇龙戏舞起长空，鱼鳖惊惶潜水底。鱗鳍泛

① 吃口东西——指零食。

② 上头事——上面事，前面事。

③ 回——方言，“匀”的意思。别人多余或人家需要一时买不到，向他照原价分一些。

④ 挈(qiè)带——携带，带领。

⑤ 折(shé)——亏本，赔本。